



Maggio 2004

L'ANNO DELLE LINGUE

L'anno scolastico 2004-2005 è stato designato anno delle lingue, "**Year of Languages**," dal Senato degli Stati Uniti, allo scopo di celebrare la varietà di lingua e cultura del paese e creare le condizioni adeguate affinché gli Americani attribuiscano il giusto valore all'apprendimento delle lingue straniere nel secolo XXI.

L'American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL, promuove e coordina una serie di iniziative destinate ad un ampio pubblico a livello locale, statale, regionale e nazionale: relazioni attraverso i mezzi di comunicazione di massa; produzione, promozione e vendita di articoli per programmi didattici; richieste di sostegno ad organizzazioni civili, commerciali ed organizzative.

Ognuno di noi può contribuire al successo dell'anno delle lingue: usiamo l'Italian Resource Center, il bollettino, le comunicazioni e-mail, le riunioni, e le organizzazioni di insegnanti d'italiano per collaborare in maniera utile e costruttiva, rafforzando la nostra presenza, e aumentando la diffusione della nostra lingua negli Stati Uniti.

Il testo in inglese della risoluzione del Senato si trova a pagina 3.

Gennaio-maggio 2004: **PREMIO GRINZANE-CAVOUR**

Durante tutto il semestre primaverile 2004, un gruppo di 13 studenti del Connecticut ha costituito una delle giurie di lettori del prestigioso Premio Grinzane-Cavour di Torino. Numerosi studenti in Italia e in diversi paesi del mondo hanno letto i sei libri finalisti candidati al premio, ed hanno espresso le loro preferenze attraverso una votazione formale. La giuria del Connecticut, diretta dalla dott.ssa Giuseppina Vincitorio e coordinata dalla prof.ssa Carmela Pesca, è stata formata da 11 studenti di Central Connecticut State University e 2 di Trinity College. Uno degli studenti sarà estratto a sorte per partecipare alla cerimonia finale, che si terrà a giugno 2004 nel castello Grinzane-Cavour in Piemonte.

Partecipanti di CCSU: Davide Carmosino, Gina Costa, Agnese Cofaru, Jessica Costa,

Olsi Dautaj, Bryce Lafferty, Anna Mascolo, Giuliana O'Connell, Loredana Pluchino, Mary Saraceno, Emilio Simoni.

Partecipanti di Trinity College: Peter Cipriani, Allison Hunt.

11 maggio 2004. **Visita dell'Onorevole Console Antonio Bandini all'IRC e CCSU.**

In occasione della votazione Grinzane-Cavour, il Ministro Antonio Bandini, Console Generale di New York, ha visitato Central Connecticut State University e l'Italian Resource Center. Una descrizione della visita che ci ha onorato sarà data nel prossimo numero del Bollettino.

Per le disponibilità di materiale all'IRC, consultate

<http://www.ccsu.edu/ITALIAN/itceho.htm> e

<http://library.ccsu.edu/lib/>

Orari di apertura:

lunedì dalle 12 alle 17

martedì dalle 19 fino alle 21 e 30

giovedì dalle 15 alle 17 - dalle 19 alle 21 e 30.

Per informazioni su importanti attività didattiche e culturali, consultate i siti

dell'Italian American Committee on Education (IACE):

<http://www.iacelanguage.org>,

e della Direzione Didattica:

http://italconsulnyc.org/Frame_italiano.htm

In questa edizione:

Prima Pagina: maggio '04 | 1.: Presentazione | 2.: Eventi | 3.: 2005 The Year of Languages | 4.: What is the Year of Languages? | 5.: L'italiano: per saperne di più | 6.: Seminari e Presentazioni | 7.: Musei | 8.: Mostre | 9.: Mostre Permanenti | 10.: Teatro | 11.: Film | 12.: Musica, Concerti, Opera | 13.: Borsa di studio ICON | 14.: Borse di studio | 15.: IRC

Durante il semestre Primavera del 2004 il Centro ha coordinato i seguenti eventi:

24 gennaio 2004 dalle 10 alle 14. Marcus White Living Room.

CCSU. **"Incontro dei docenti d'italiano del Connecticut."**

Erano presenti rappresentanti dell'IRC, IACE, Direzione Didattica Consolare, State Department of Education e CITA

19 febbraio 2004 alle 7 p.m. Student Center, CCSU.

Proiezione del film "Respiro."

3 aprile 2004 Marcus White Living Room

CCSU. **L'Italia Contemporanea: Lingua, Famiglia e Società**

Il seminario, composto di tre sessioni presentate da professori di CCSU e Trinity College, è stato diretto a studenti e insegnanti di Italiano.

Gli insegnanti hanno ricevuto .4 CEUs e del materiale didattico di riferimento.

Le sessioni, comprendenti presentazioni informative, esempi di applicazione didattica e discussione fra i presenti, hanno avuto i seguenti temi:

a. **"Nuovo ritratto della famiglia italiana,"** presentato dalla prof.ssa Carmela Pesca di CCSU, sulle tendenze, dati, fattori culturali e linguistici che meglio descrivono le trasformazioni della famiglia italiana contemporanea;

b. **"L'Italia che cambia: politica, economia e società",** presentato dal prof. Marco Cupolo di Trinity College e CCSU, sul ruolo dell'Italia nell'Unione Europea e l'atteggiamento degli Italiani nei confronti dell'Europa e della politica che regola l'immigrazione;

c. **"Le varietà e gli usi dell'italiano contemporaneo,"** presentato dalla prof.ssa Giuliana Palma di Trinity College, sulla classificazione dei dialetti e la loro origine, la distribuzione delle minoranze linguistiche sul territorio italiano, e i neologismi.

Ringraziamo vivamente i partecipanti, i cui commenti valutativi sono stati estremamente positivi nel sottolineare la cura nella preparazione del seminario e l'utilità di simili attività. L'iniziativa sarà ripetuta.

Vi preghiamo di indicarci date e sedi di preferenza (anche al di fuori di CCSU) per assicurare una più numerosa partecipazione.

3 maggio 2004

Partecipazione dell'Italian Resource Center alla conferenza primavera CT COLT, nell'ambito di una sessione dedicata ai tre centri di documentazione linguistica del Connecticut: lo Spanish Resource Center di UConn, il French Resource Center di Yale e l'Italian Resource Center di CCSU. Giuliana O'Connell ha rappresentato il nostro centro, illustrando il materiale disponibile e le attività dirette agli insegnanti d'italiano.



U.S. Senate Resolution 170 creating Years of Foreign Language Study
Designating the years 2004 and 2005 as 'Years of Foreign Language Study'.
(Introduced in Senate)

SRES 170 IS

108th CONGRESS
1st Session

S. RES. 170

Designating the years 2004 and 2005 as 'Years of Foreign Language Study'.

IN THE SENATE OF THE UNITED STATES

June 12, 2003

Mr. DODD (for himself and Mr. COCHRAN) submitted the following resolution; which was referred to the Committee on the Judiciary

RESOLUTION

Designating the years 2004 and 2005 as 'Years of Foreign Language Study'.

Whereas according to the 2000 decennial census of the population, 9.3 percent of Americans speak both their native language and another language fluently;

Whereas according to the European Commission Directorate General for Education and Culture, 52.7 percent of Europeans speak both their native language and another language fluently;

Whereas the Elementary and Secondary Education Act of 1965 names foreign language study as part of a core curriculum that includes English, mathematics, science, civics, economics, arts, history, and geography;

Whereas according to the Joint Center for International Language, foreign language study increases a student's cognitive and critical thinking abilities;

Whereas according to the American Council on the Teaching of Foreign Languages, foreign language study increases a student's ability to compare and contrast cultural concepts;

Whereas according to a 1992 report by the College Entrance Examination Board, students with 4 or more years in foreign language study scored higher on the verbal section of the Scholastic Aptitude Test (SAT) than students who did not;

Whereas the Higher Education Act of 1965 labels foreign language study as vital to secure the future economic welfare of the United States in a growing international economy;

Whereas the Higher Education Act of 1965 recommends encouraging businesses and foreign language study programs to work in a mutually productive relationship which benefits the Nation's future economic interest;

Whereas according to the Centers for International Business Education and Research program, foreign language study provides the ability to both gain a comprehensive understanding of and interact with the cultures of United States trading partners, and thus establishes a solid foundation for successful economic relationships;

Whereas Report 107-592 of the Permanent Select Committee on Intelligence of the House of Representatives concludes that American multinational corporations and nongovernmental organizations do not have the people with the foreign language abilities and cultural exposure that are needed.

Whereas the 2001 Hart-Rudman Report on National Security in the 21st Century names foreign language study and requisite knowledge in languages as vital for the Federal Government to meet 21st century security challenges properly and effectively;

Whereas the American intelligence community stresses that individuals with proper foreign language expertise are greatly needed to work on important national security and foreign policy issues, especially in light of the terrorist attacks on September 11, 2001;

Whereas a 1998 study conducted by the National Foreign Language Center concludes that inadequate resources existed for the development, publication, distribution, and teaching of critical foreign languages (such as Arabic, Vietnamese, and Thai) because of low student enrollment in the United States; and

Whereas a shortfall of experts in foreign languages has seriously hampered information gathering and analysis within the American intelligence community as demonstrated by the 2000 Cox Commission noting shortfalls in Chinese proficiency, and the National Intelligence Council citing deficiencies in Central Eurasian, East Asian, and Middle Eastern languages: Now, therefore, be it

Resolved,

SECTION 1. DESIGNATION OF YEARS OF LANGUAGE.

(a) SENSE OF THE SENATE- It is the sense of the Senate that foreign language study makes important contributions to a student's cognitive development, our national economy, and our national security.

(b) DESIGNATION AND PROCLAMATION- The Senate--

(1) designates the years 2004 and 2005 as 'Years of Foreign Language Study', during which foreign language study is promoted and expanded in elementary schools, secondary schools, institutions of higher learning, businesses, and government programs; and

(2) requests that the President issue a proclamation calling upon the people of the United States to--

(A) encourage and support initiatives to promote and expand the study of foreign languages; and

(B) observe the 'Years of Foreign Language Study' with appropriate ceremonies, programs, and other activities.



What is the Year of Languages?

Under the guidance and stewardship of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), 2005 will be celebrated as The Year of Languages in the United States. These celebrations will take place in a variety of settings, including elementary and secondary schools and postsecondary institutions as well as at events at the local, state and national levels across America. As the representatives of all aspects of foreign language education, ACTFL and its affiliated organizations are prepared to coordinate a cooperative effort to include all of the various organizations and agencies in the foreign language community. This is an opportunity to focus America's attention on the academic, social and economic benefits of studying other languages and cultures from around the world.

This initiative will seek to positively influence the full range of language programs in U.S. schools and communities and the students these programs are designed to serve. The campaign plan will capture the attention and interest of all Americans with the involvement and assistance of teachers, administrators, state, local and federal legislators and government officials, businesses and, perhaps most important, parents.

The goal of The Year of Languages (YOL) celebration is to advance the concept that every American should develop proficiency not only in English, but in other languages as well. To achieve this, YOL strategy will implement strategies designed to:

Celebrate!

Celebrate the increasing importance of language learning in American education and American life. Special community events, school programs and student activities will build public awareness of the diverse languages and cultures that enrich the American way of life. Our friends, neighbors, colleagues and employees come from a vast array of backgrounds, and knowing more about their heritages, cultures and literature will build stronger ties and increased understanding between us.

Educate!

Educate students, parents and the public in general about the benefits that students gain from studying and learning other languages. The ability to converse in and comprehend another language is only the beginning. The skills taught as part of language learning make a student's performance better overall: students enrolled in language programs perform better in other subjects than those who are not, and the College Board has found that secondary students with four or more years of language instruction score higher on the SAT! That's the kind of evidence that provides compelling reason to make language courses a part of a balanced core curriculum.

Communicate!

Communicate the importance of language programs in American education and society. The American Council on the Teaching of Foreign Languages will join with educators throughout the U.S. to make the 2005 school year a time of renewed awareness of the academic and cultural value of these programs. Government officials at the federal, state and local levels, school administrations, classroom teachers and ACTFL and its affiliate organizations will team to build greater public awareness of other languages and cultures. The Year of Languages will encourage everyone with a stake in the future of these programs to step up and speak up on behalf of language learning.

<http://www.actfl.org/public/articles/details.cfm?id=260>

ITALIANO: PER SAPERNE DI PIU

I contatti storici, geografici e la globalizzazione hanno influito sulla nostra lingua, così come l'italiano ha influito su altre.

La lingua italiana nel mondo

www.ilquotidiano.it/articoli/index.cfm?arcode=2274

Come si evolve la lingua italiana

<http://www.unionesarda.it/unione/2002/21-02-02/CULTURA/CLT01/A08.html>

La lingua italiana? Nel mondo c'è chi l'apprezza

www.unich.it/udanews/19_2001/lingua.htm

Guida alla comprensione del gergo europeo

http://europa.eu.int/abc/eurojargon/index_it.htm

L'ITALIA E L'UNIONE EUROPEA

L'UE in dodici lezioni

http://europa.eu.int/abc/12lessons/index_en.htm

Europa: il portale dell'Unione Europea

http://europa.eu.int/index_it.htm

Europa Quiz

<http://www.europaquiz.org/>

Per un pugno d'Europa

<http://www.webscuola.it/Progetti2001/76/index.htm>

L'ITALIANO E I DIALETTI

Italiano e dialetti: percentuale

<http://www.istat.it/>

Lingue e dialetti parlati in Italia

<http://www.dejudicibus.it/dizionario/italialang.html>

L'italiano e dialetti

<http://www.fortunati.net/italiano.html>

Lingua e dialetti

<http://www.letino.net/dialetto/dialetto-storia.htm>

Seminari e Presentazioni

Sempre a New York...

A New York

John D. Calandra Italian American Institute, Queens College/CUNY.
25 West 43rd Street, 17th floor, Manhattan

14 maggio 2004 alle 6:30 pm

Italian/American Cultural Criticism: The State of the Art

Presentato da Anthony Julian Tamburri, Florida Atlantic University.

Parte dei "Seminar Series in Italian American Studies."

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 642-2094 o visitate

<http://www.qc.edu/calandra>

Garibaldi-Meucci Museum, Order Sons of Italy in America.

420 Tompkins Avenue, Staten Island

15 maggio 2004 alle 2:30 pm

Foreign Contributions

Presentato dal Professor Louis Leonini.

Parte della serie "The Legacy of Ancient Rome"

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 442-1608 o e-mail

gmminfo@aol.com

Visitate <http://www.garibaldimeuccimuseum.org>

16 maggio 2004 all'1:30 pm

Prisoners Among Us: Italian American Identity e World War II

Documentario storico di Michael Angelo

Contact: (718) 442-1608

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 442-1608 o e-mail

gmminfo@aol.com

Visitate <http://www.garibaldimeuccimuseum.org>

Enrico Caruso Museum of America.

1942 East 19th Street, Brooklyn

16 maggio 2004 alle 2:00 pm

Life and Times of Enrico Caruso

Seminario e film su Enrico Caruso e la sua vita.

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 368-3993 o

e-mail carusomuseumny@aol.com

Visitate <http://www.enricocarusomuseum.com>

Center for Jewish History
15 West 16th Street at Fifth Avenue, Manhattan

16 maggio 2004 alle 6:30 pm

Giuseppe Emanuele Modigliani and the Italian Jewish Intellectuals from the Unification to the Rise of Fascism (1860-1924)

con Vittorio Dan Segre, Viviana Simonelli, Luisa Montevocchi, Maurizio Molinari e Andrea Fiano.

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 294-8350 o e-mail

<http://www.asfonline.org>

Italian American Museum and John D. Calandra Italian American Institute

Queens College/CUNY

25 West 43 Street, 17th floor, Manhattan

18 maggio 2004 alle 6:00 pm

Walking in the Footsteps of Michelangelo

Sara' presentato da B. Amore

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 642-2094 o visitate

<http://www.qc.edu/calandra>

IN MASSACCHUSSETTS

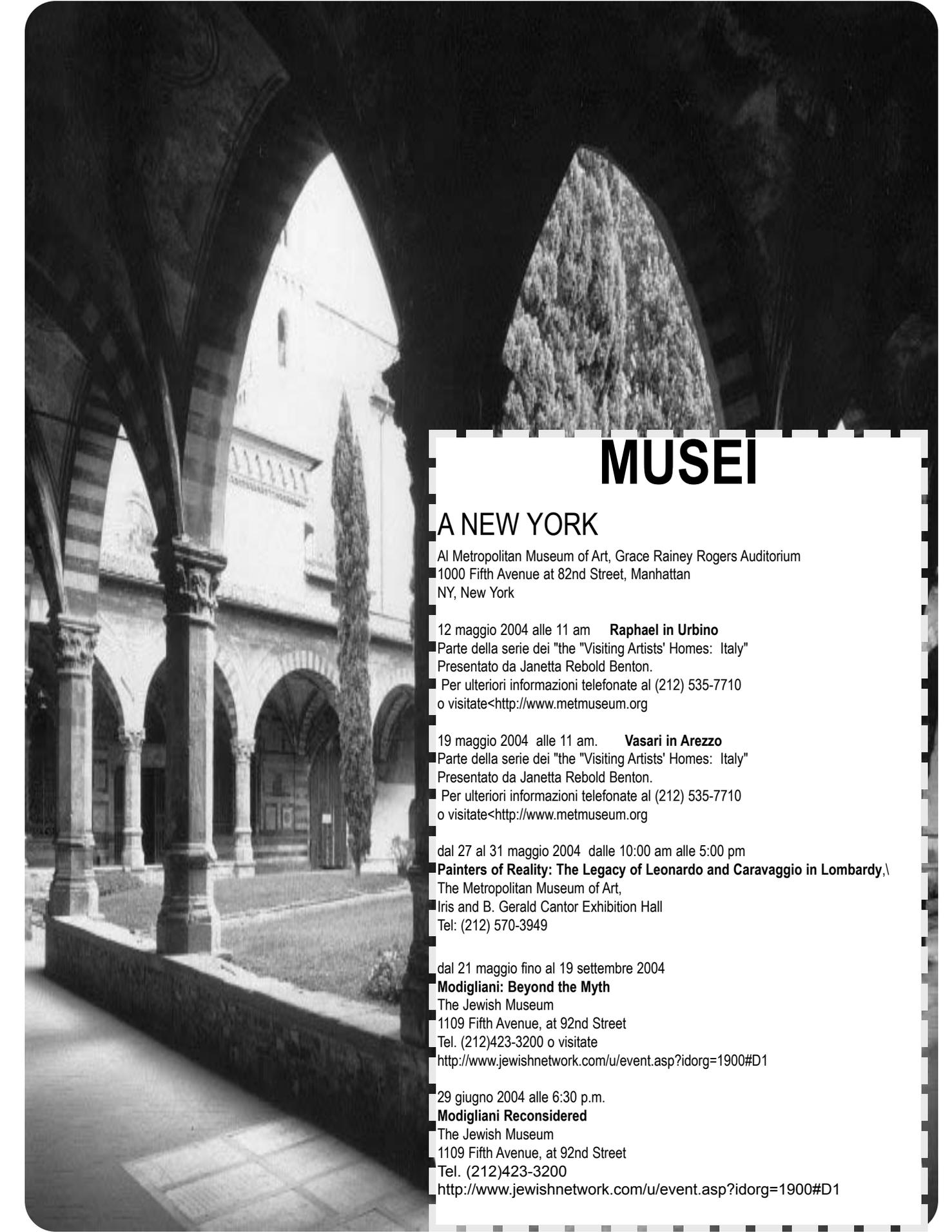
Dante Alighieri Society of Massachusetts
41 Hampshire St.
Cambridge, MA 02139

16 maggio 2004 alle 4:00pm

La Societa Dante Alighieri presenta
"Dante e Petrarca nel Quattrocento."

Seminario presentato

dal Prof. James Hankins della Harvard Univesity
Per ulteriori informazioni chiamate (617) 876-5160 o
visitate <http://dantealighieri.net/cambridge/events.html>



MUSEI

A NEW YORK

Al Metropolitan Museum of Art, Grace Rainey Rogers Auditorium
1000 Fifth Avenue at 82nd Street, Manhattan
NY, New York

12 maggio 2004 alle 11 am **Raphael in Urbino**

Parte della serie dei "the "Visiting Artists' Homes: Italy"
Presentato da Janetta Rebold Benton.

Per ulteriori informazioni telefonate al (212) 535-7710
o visitate<<http://www.metmuseum.org>

19 maggio 2004 alle 11 am. **Vasari in Arezzo**

Parte della serie dei "the "Visiting Artists' Homes: Italy"
Presentato da Janetta Rebold Benton.

Per ulteriori informazioni telefonate al (212) 535-7710
o visitate<<http://www.metmuseum.org>

dal 27 al 31 maggio 2004 dalle 10:00 am alle 5:00 pm

Painters of Reality: The Legacy of Leonardo and Caravaggio in Lombardy,
The Metropolitan Museum of Art,
Iris and B. Gerald Cantor Exhibition Hall
Tel: (212) 570-3949

dal 21 maggio fino al 19 settembre 2004

Modigliani: Beyond the Myth

The Jewish Museum

1109 Fifth Avenue, at 92nd Street

Tel. (212)423-3200 o visitate

<http://www.jewishnetwork.com/u/event.asp?idorg=1900#D1>

29 giugno 2004 alle 6:30 p.m.

Modigliani Reconsidered

The Jewish Museum

1109 Fifth Avenue, at 92nd Street

Tel. (212)423-3200

<http://www.jewishnetwork.com/u/event.asp?idorg=1900#D1>

A NEW YORK

Mott Haven Branch of the New York Public Library
321 East 140th Street at Alexander Avenue, Bronx
In mostra fino al 21 maggio 2004

The Piccirilli Studio: Public Sculpture for the Nation
Presentata da Bill Carroll.

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 543-1544

Sassinoro Café
50 Main Street
South Lexington Avenue, White Plains, NY
In mostra fino al 24 maggio 2004

Sassinoro: Profile of an Italian Hilltown

Foto antiche e moderne di Sassinoro, provincia di Benevento.

Per ulteriori informazioni chiamate Francesco Mastracchio (914) 993-0471

e-mail sassinatoro@palm.net o visitate <http://www.sassinorocafe.com>

Club Italiano di Westchester Community College.

Classroom Building, first floor

75 Grasslands Road, Valhalla, NY

In mostra fino al 26 maggio 2004

Tuscany

Foto, posters, etc. sulla Toscana. Per ulteriori informazioni
chiamate il Professor Carlo Scafani al (914) 785-6790

Visitate <http://www.sunywc.edu>

Italian American Museum e John D. Calandra Italian American Institute
Queens College/CUNY.

John D. Calandra Italian American Institute
28 West 44th Street, 17th floor, Manhattan, NY
In mostra fino al 28 maggio 2004

The Art of Freedom: Onorio Ruotolo and the Leonardo Da Vinci Art School

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 642-2020

Visitate <http://www.italianamericanmuseum.org> o [ghhttp://www.qc.edu/calandra](http://www.qc.edu/calandra)

Dahesh Museum of Art

580 Madison Avenue at 57th Street, Manhattan, NY

In mostra fino al 30 maggio 2004

Staging the Orient: Visions of the East at La Scala and the Metropolitan Opera

Costumi, disegni, arti visive e musicali del Teatro alla Scala di Milano: Aida, Turandot and Madame
Butterfly.

Ogni giorno a mezzogiorno, documentari storici intitolati "La Scala".

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 759-0606

Visitate <http://www.daheshmuseum.org>

College/CUNY
405 Klapper Hall
65-30 Kissena Boulevard, Flushing, Queens, NY
In mostra fino al 4 giugno 2004

Memory and History

Sponsorizzato dal John D. Calandra Italian American Institute, Italian American Museum, Center for
Jewish Studies and Godwin-Ternbach Museum of Queens

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 997-4724 e-mail amy_winter@qc.edu

Visitate <http://www.qc.edu>

Garibaldi-Meucci Museum, Order Sons of Italy in America

410 Tompkins Avenue, Staten Island

In mostra fino al 13 giugno 2004

Prisoners in Our Own Home: The Italian American Experience as America's Enemy Aliens

Peter Vellon, Acting Executive Director, John D. Calandra Italian American Institute, Queens
College/CUNY.

In prestito dall'Italian American Museum and the John D. Calandra Italian American Institute, Queens
College/CUNY.

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 442-1608

e-mail gminfo@aol.com o visitate <http://www.garibaldimeuccimuseum.org>

MOSTRE PERMANENTI

MUSEO ONLINE

A NEW YORK

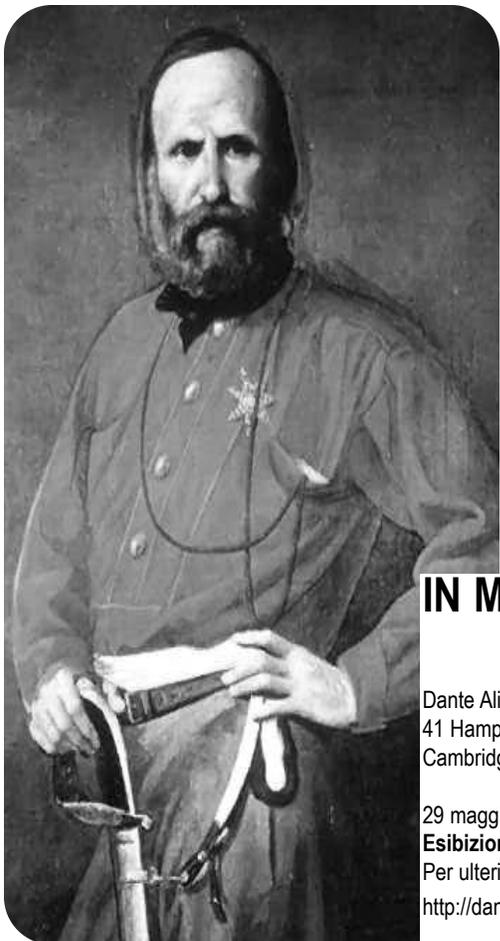
Al museo Garibaldi Meucci,
Order Sons of Italy in America.
420 Tompkins Avenue, Staten Island

Antonio Meucci: Il vero inventore del telefono

Esposti i modelli e documenti originali della sua invenzione.
Per ulteriori informazioni chiamate: (718) 442-1608 o visitate
<http://www.GaribaldiMeucciMuseum.org>

Generale Giuseppe Garibaldi: Il leggendario eroe dei due mondi

La famosa camicia rossa che indossò nel lontano 1849 e documenti originali.
Per ulteriori informazioni chiamate: (718) 442-1608 o visitate
<http://www.GaribaldiMeucciMuseum.org>



Splendida mostra virtuale:
Tutta l'opera del Caravaggio: una mostra impossibile
L'opera d'arte nell'epoca della sua riproducibilità virtuale. Sotto l'altro patronato del Presidente della Repubblica Italiana
www.caravaggio.rai.it

Al museo di immigrazione di Ellis Island
Ellis Island Immigration Museum
Ellis Island, New York Harbor
Riscoprite la storia dei vostri antenati all'inizio della loro immigrazione sul suolo Statunitense dal 1892 fino al 1954.
Per ulteriori informazioni telefonate al (212) 363-3200 o visitate <http://www.ellisland.org>.

The Baldizzi Family Tenement
Lower East Side Tenement Museum
90 Orchard Street at Broome Street, Manhattan

Visit a re-creation of the tenement of this Italian family as it was in the 1930s. Discover the spirited and imaginative means that the Baldizzi family employed to make their way through hard times and forge new lives for themselves in America.
Contact: (212) 431-0233
<http://www.tenement.org>

IN MASSACCHUSSETTS

Dante Alighieri Society of Massachusetts
41 Hampshire St.
Cambridge, MA 02139

29 maggio 2004 alle 4:00 p.m.

Esibizioni di Albano Paolilli da Pescara, Italia

Per ulteriori informazioni chiamate (617) 876-5160 o visitate
<http://dantealighieri.net/cambridge/events.html>

T E A T R O

A NEW YORK

Urban Stages Theater
259 West 30th Street at Eighth Avenue, Manhattan

Dal 12 al 23 maggio 2004 alle 8:00 pm

Seven Rabbits on a Pole

di John C. Picardi, diretto da Frances W. Hill

Una storia italo americana sul periodo della depressione e di una famiglia di immigranti italiani. "

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 868-4444 o il (212) 421-1380 o visitate <http://www.urbanstages.org> e <http://www.smarttix.com>

Lincoln Center, New York State Theater
140 West 65th Street at Broadway, Manhattan

18 maggio 2004 alle 7:30 pm

New York City Ballet, All Balanchine Program, Italian Tribute Il Ballo della Regina, Square Dance, e La Sonnambula.

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 875-5456 o visitate <http://www.lincolncenter.org>

Hofstra University, Leo A. Guthart Cultural Center Theater,
Joan and Donald E. Axinn Library
South Campus, Hempstead

13 maggio 2004 alle 8:00 pm

The Art of the Italian Lute

con William Zito, Adjunct Professor of Music, Hofstra University.
Parte dell'Italian American Lecture Series. - "Musica, Maestro! Italian
e Tradizioni Italo Americane."

Per ulteriori informazioni chiamate: (516) 463-5669 e-mail
hofculctr@hofstra.edu o visitate <http://www.hofstra.edu/culture>

Theater for the New City
Kairos Italy Theater
155 First Avenue at Tenth Street, Manhattan

13 maggio 2004 alle 8:00 pm

The Case Papaleo - Il caso Papaleo

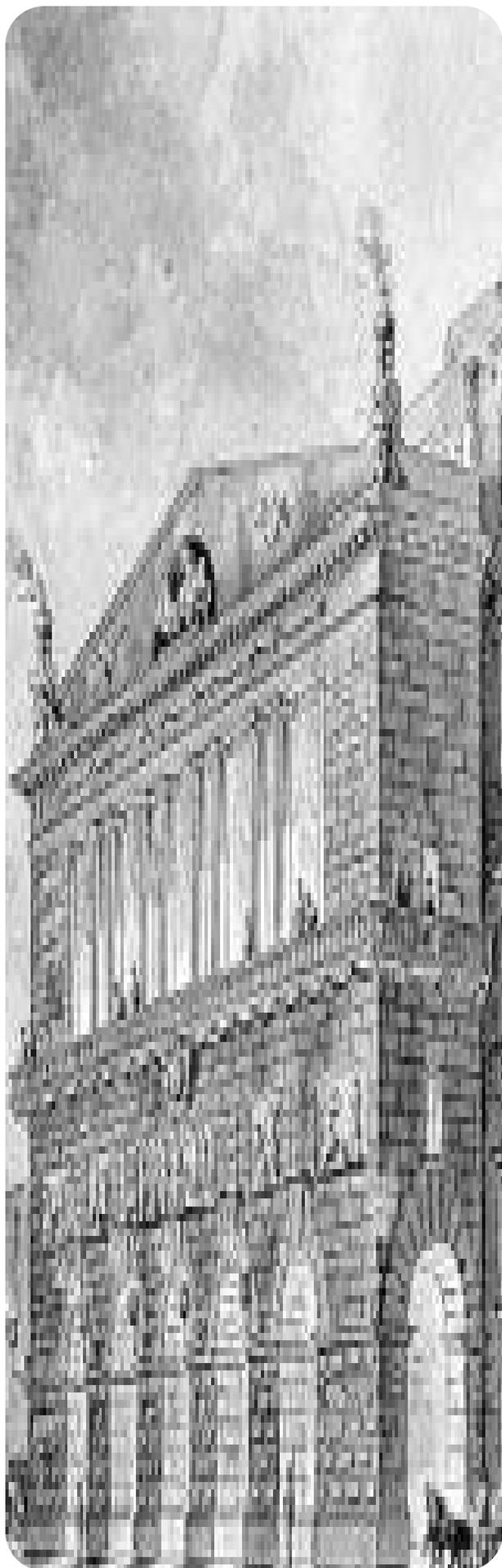
Di Ennio Flaiano. Tradotto da Marisa Trubiano e diretto da Laura Caparrotti.

In Inglese e in Italiano.

Sponsorizzato dall'Istituto Culturale Italiano di New York, dal Joseph ed Elda Coccia Institute for the Italian Experience in America, e dal Fondo Flaiano della Biblioteca Cantonale in Lugano.

Per ulteriori informazioni chiamate il (646) 932-4688 o e-mail
info@kitheater.com

Visitate <http://www.kitheater.com>





F I L M

IN CONNECTICUT

Io non ho paura (I'm not scared),
diretto da Gabriele Salvatores
York Square Cinemas, New Haven, CT
e
Madison Art Cinemas, New Haven, CT

In New York

Walter Reade Theater
70 Lincoln Center Plaza at Broadway, Manhattan
13, 16 maggio 2004 alle 1:00 pm
Galileo
Film di Joseph Losey.
Per ulteriori informazioni chiamate (212) 875-5600 o visitate
<http://www.filmlinc.com>
20 maggio alle 4:30 pm e alle 8:30 pm
Imbarco a mezzanotte
Film di Joseph Losey, in italiano con traduzione inglese.
Per ulteriori informazioni chiamate (212) 875-5600 o visitate
<http://www.filmlinc.com>



Eventi Musicali

IN CONNECTICUT

22 maggio-2004 alle 7:30 PM
Rocky Hill HS
50 Chapin Ave. Rocky Hill, CT

Canterini di Ortigia, Sicilia

Canti di storia- Ninne nanne - le abbanniate canti del mare e della terra
filastricche e giochile friscalettate e le tammuriddate.

\$10.00 A PERSONA.

Per ulteriori informazioni chiamate LINA O FINO CARBONE
al 860-956-4988

IN MASSACCHUSSETTS

Dante Alighieri Society of Massacchusetts
41 Hampshire St. Cambridge, MA 02139

21 maggio 2004 alle 7:30

Canterini di Ortigia, Sicilia

Canti di storia- Ninne nanne - le abbanniate canti del mare e della terra
filastricche e giochile friscalettate e le tammuriddate

Per ulteriori informazioni chiamate (617) 876-5160

o visitate <http://dantealighieri.net/cambridge/events.html>

23 maggio 2004 alle 4:00 p.m.

Angela Papale, soprano e Fabio Marra, piano.

Per ulteriori informazioni

chiamate (617) 876-5160 o visitate

<http://dantealighieri.net/cambridge/events.html>

A NEW YORK



Amato Opera

319 Bowery at Second Street, Manhattan

15 fino al 24 maggio 2004 alle 7:30 pm

Lucia di Lammermoor

Opera di Gaetano Donizetti.

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 228-8200 e-mail
info@amato.org

Visitate www.amato.org <<http://www.amato.org>>

Flushing Town Hall

137-35 Northern Boulevard, Flushing, Queens

16 maggio 2004 alle 2:00 pm

La Boheme

Maestro Vincent La Selva.

Per ulteriori informazioni chiamate (718) 463-7700, ext. 222

Visitate <http://www.flushingtownhall.org>

New York University, Casa Italiana Zerilli-Marimò.

24 West 12th Street at Fifth Avenue, Manhattan

20 maggio 2004 alle 6:00 pm

Giuseppe Verdi e dintorni

Angela Papale, soprano e Fabio Marra, piano.

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 998-8739 visitate

<http://www.nyu.edu/pages/casaitaliana.com>

John Cranford Adams Playhouse Box Office

HOFFSTRA UNIVERSITY

Hempstead, NY 11549-1000

21 maggio 2004 alle 8 pm

22 maggio 2004 alle 2pm

he Bronx Opera Company presenta

La Traviata di Giuseppe Verdi

Per ulteriori informazioni chiamate (516) 463-6644

visitare www.bronxopera.org/directions.htm

Istituto Italiano di Cultura.

686 Park Avenue at 68th Street, Manhattan

18 maggio 2004 alle 5:30 pm

Umbria Jazz 2004

2004 edizione dell'International Jazz Festival.

Per ulteriori informazioni chiamate (212) 879-4242

O visitate <http://www.iicny.org>

Casa Italiana Zerilli-Marimò

New York University, 24 West 12th Street at Fifth Avenue, Manhattan

20 maggio 2004 alle 6:00 pm

Un concerto con Angela Papale e Fabio Marra

Per ulteriori informazioni (212) 998-8730 o e-mail casa.italiana@nyu.edu

Visitate <http://www.nyu.edu/pages/casaitalian>

Will Branch of the Yonkers Public Library

1500 Central Park Avenue, Yonkers, NY

23 maggio 2004 alle 2:00 pm

Enrico Caruso Remembered

con Emanuel Meli, tenore e Larry Wasserman, pianista.

Per ulteriori informazioni chiamate (914) 476-3399

Visitate <http://www.ypl.org>



Borse di Studio e Grants



ICON

La Provincia Autonoma di Trento e la Provincia di Isernia hanno pubblicato due bandi per l'assegnazione di borse di studio per la frequenza al Corso di laurea on line in Lingua e cultura italiana erogato dal Consorzio ICoN

La Provincia Autonoma di Trento mette a disposizione 18 borse di studio annuali, riservate a emigrati trentini all'estero e a loro discendenti.

La Provincia di Isernia mette a disposizione 4 borse di studio in favore di emigrati molisani e loro discendenti, residenti in Australia, Brasile, Stati Uniti d'America e Venezuela.

Le indicazioni su modalita' e termini di presentazione delle domande sono disponibili sul sito ICON:

<http://www.italicon.it/index.asp?AREA=04&P=laurea/bandi>.
Per ogni richiesta e' possibile contattare la Segreteria didattica:
e-mail segrdidattica@italicon.it
telefono +39 050 2212 690
fax +39 050 2212 697

The National Italian American Foundation (NIAF) offre le seguenti opportunità:

Teacher of the Year Award – Borsa di studio per insegnanti della lingua italiana (K-12). Due settimane di studio in Italia presso le università di Siena o Perugia. Scade il 25 giugno 2004.
Per ulteriori informazioni visitate <http://www.italcultusa.org>.
Scrivete a serena@niaf.org o telefonate a questo numero:

Grant Program 2004

Culture and Heritage Grant Awards - dai \$2,000 ai \$15,000 all'anno - per individui o organizzazioni che svolgono ricerche per promuovere e preservare la cultura e la storia italo-americane.

Le domande vanno inoltrate entro il 31 maggio 2004 e il 30 di novembre 2004.

Per ulteriori informazioni telefonate al (202) 387-0600, o visitate

<http://www.niaf.org/grants/index.asp>, e-mail grants@niaf.org

College/University Italian Club Grants - fino ai \$1,500 per attività organizzate dai club italiani per promuovere la lingua e la cultura italiana, o per promuovere gli interessi del club. Scade il 20 settembre 2004.

Per ulteriori informazioni telefonate al (202) 387-0600, o visitate

<http://www.niaf.org/grants/index.asp>, e-mail grants@niaf.org

IACE scholarships

Tour educativo in Lombardia e all'isola d'Elba, dal 19 al 29 luglio, a 10 insegnanti che hanno partecipato al progetto di sperimentazione Ci@o.it.

Per ulteriori informazioni contattate
Italian American Committee on Education
240 Bleecker Street
New York, NY 10014
Tel: (646) 638-0384/ 2726
Fax: (646) 638-2640
E-mail: italian@iacelanguage.org

Il Governo Italiano offre borse di studio a cittadini italiani stabilmente residenti all'estero.

Per coloro che vogliono svolgere studi o ricerche presso...

Università degli Studi
Accademie, Conservatori
Istituti del Restauro,
Scuola Nazionale di Cinematografia
Centri o Laboratori di ricerca
Biblioteche, archivi, musei ed altre istituzioni statali

Per ulteriori informazioni visitate <http://www.esteri.it/poles-tera/dgpcc/05/0504stranieri.htm>
e-mail ufficioscuola@itwash.org o per fax (202) 518 -2149



L'Italian Resource Center è un centro di documentazione, rivolto alla diffusione della lingua e della cultura italiana nel mondo. Oltre ad essere dotato di libri di vario genere, dizionari e materiale multimediale, il centro promuove una serie di incontri, corsi di aggiornamento e iniziative culturali.

La sua funzione principale consiste nel sostenere l'insegnamento dell'italiano ad ogni livello di istruzione, dalla scuola materna all'università. Il centro è aperto a docenti, studenti, ricercatori, istituzioni scolastico-educative, ed a tutti coloro a cui interessino la lingua, la cultura, il cinema, l'arte, la musica, la storia, la geografia, o altri aspetti dell'Italia.

La gestione è curata dalla Direzione Didattica del Consolato Generale d'Italia a New York e dall'Italian American Committee on Education (IACE).

L'organizzazione del centro è resa possibile dalla collaborazione fra le dott.sse Tina Rella (IACE), Maria Giuseppina Vincitorio (Direzione Didattica Consolare), Mary Ann Hansen (State Department of Education), Carmela Pesca (Dipartimento di Lingue, CCSU), e Giuliana O'Connell (assistente del'IRC).

Per le disponibilità di materiale all'IRC, consultate

<http://www.ccsu.edu/ITALIAN/itceho.htm> e

<http://library.ccsu.edu/lib/>

Orari di apertura:

lunedì dalle 12 alle 17

martedì dalle 19 fino alle 21 e 30

giovedì dalle 15 alle 17 - dalle 19 alle 21 e 30.